



Clou inside

NIESMANN
+BISCHOFF

iSmove

Lignes
sportives et
polyvalence



INFORMATIONS IMPORTANTES POUR CHOISIR VOTRE CAMPING-CAR

Le choix de la bonne implantation ainsi qu'un design attrayant sont des facteurs particulièrement importants lors de l'achat d'un camping-car, camper van ou urban vehicle (ci-après : camping-car). Par ailleurs, le poids joue également un rôle essentiel. Famille, amis, équipement en option, accessoires et bagages – tout cela doit pouvoir loger. Parallèlement, il existe des limites techniques et juridiques pour la configuration et le chargement. Chaque camping-car est conçu pour un certain poids, qui ne doit pas être dépassé à l'utilisation. Pour l'acheteur d'un camping-car, la question qui se pose est donc celle de savoir comment il doit configurer son véhicule pour loger les passagers, les bagages et les accessoires selon ses besoins sans que le véhicule dépasse ce poids maximal ? Pour vous faciliter cette décision, nous vous fournissons ci-après quelques informations qui vous seront particulièrement utiles pour choisir votre véhicule parmi les modèles de notre gamme :

1. La masse en charge maximale techniquement admissible ...

... est une valeur déterminée par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Niesmann+Bischoff définit une limite supérieure pour le véhicule par rapport à l'implantation, cette limite pouvant varier d'une implantation à l'autre (par ex. 3 500 kg, 4 400 kg). Vous trouverez l'indication correspondante pour chaque implantation dans les caractéristiques techniques.

Dimensions / poids (sans option)		
Longueur hors tout	en mm	8.870
Largeur hors tout	en mm	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.450)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.281 (5.017 - 5.540)
Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		

2. La masse en ordre de marche ...

... se compose – pour simplifier – du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de **75 kg pour le conducteur**. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche de votre véhicule diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La **tolérance admissible s'élève à ± 5 %**. La **marge admissible en kilogrammes** est indiquée entre **parenthèses** après la masse en ordre de marche. Pour une pleine transparence sur les écarts de poids possibles, Niesmann+Bischoff pèse chaque véhicule à la fin de la chaîne et communique à votre partenaire le résultat de la pesée de votre véhicule pour qu'il vous le transmette.

Vous trouverez des explications détaillées sur la masse en ordre de marche au point « Mentions légales »

Dimensions / poids (sans option)		
Longueur hors tout	en mm	8.870
Largeur hors tout	en mm	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.450)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.281 (5.017 - 5.540)
Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		

3. Les Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)...

... sont déterminés par le fabricant dans ladite procédure de réception par type. De cela résulte ladite masse des passagers. Pour cela, un poids forfaitaire de 75 kg par passager (sans conducteur) est calculé.

Vous trouverez des explications détaillées sur la masse des passagers au point « Mentions légales »

Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		
Avec ceinture de sécurité à 3 points*	4 (opt.: 5)	
Banquette en « L » (L x I)	en mm	850 x 625
Banquette droite (L x I)	en mm	1.215 x 625
Couchages		
Lit de pavillon (L x I) (de série en France)	en mm	1.900 x 1.400
Lit arrière (L x I)	en mm	2.015 x 2.040

4. Les Poids défini par le constructeur pour les équipements en option ...

... sont une valeur définie par Niesmann+Bischoff par implantation pour la masse maximale d'équipement pouvant être commandé en option. Cette limitation a pour but de garantir que la capacité de **charge minimale**, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires montés ultérieurement pour les véhicules livrés par Niesmann+Bischoff soit également disponible pour la charge supplémentaire. Si la pesée à la fin de la chaîne devait **exceptionnellement** révéler que la possibilité de chargement additionnel réelle dépasse en baisse la capacité de charge minimale par suite d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderions alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

Vous trouverez des explications détaillées sur les répercussions des tolérances sur la capacité de charge minimale et la masse de la charge utile au point « Mentions légales ».

Dimensions / poids (sans option)		
Longueur hors tout	en mm	8.870
Largeur hors tout	en mm	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.450)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.281 (5.017 - 5.540)
Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		

5. Le poids en surplus de l'équipement en option et des packs ...

... augmente la masse réelle du véhicule (= masse en ordre de marche plus l'équipement en option choisi) et diminue la capacité de charge. La valeur mentionnée indique le poids en surplus par rapport à l'équipement standard de l'implantation respective. Le poids total des packs choisis et de l'équipement en option ne doit pas dépasser les Poids défini par le constructeur pour les équipements en option.

	Poids additionnel	Prix en euros
	+ 2	
... (uniquement en combinaison avec option Pack)		2.280
... (uniquement en combinaison avec ...)		930
... (uniquement en combinaison avec ...)		700
... (uniquement en combinaison avec ...)		4.840
... (uniquement en combinaison avec ...)		720

Contenu

Équipement de série	4
Implantations	6
Packs	7
Augmentation de P.T.A.C	9
Châssis	9
Personnalisation extérieure	10
Personnalisation intérieure	11
Cellule	14
Aménagement de la partie séjour	15
Gaz, Eau, Sanitaires	15
Chauffage, Climatisation	16
Installation électrique	16
Équipements multimédia	17
Mentions légales	18
Plus d'informations	21



Équipement de série

CHÂSSIS

- Moteur 4 cylindres Multijet, turbo diesel, Common Rail Direct
- Norme anti-pollution Euro VI E
- Boîte de vitesses mécanique, 6 rapports
- Airbags conducteur et passager
- Système d'assistance au freinage, antiblocage des roues (ABS)
- ESP
- ASR (Anti Slip Regulation), Hill Holder, Hill Descent Control (maintient le camping-car immobile lors des démarrages en côte et aide à maintenir la vitesse désirée sur des pentes plus raides), différentiel électronique (Traction+)
- Jantes aluminium 16" Fiat
- Pneumatiques bénéficiant de la technologie M+S sur jantes 225 / 75 R 16
- Freins à disque sur essieux avant et arrière
- Indicateur d'usure électronique des plaquettes de frein
- Répartiteur électronique de freinage (EBD)
- Alternateur 14 V / 150 A
- Batterie 12 V / 95 Ah
- Suspension indépendante essieux avant / arrière
- Châssis AL-KO à voie large et abaissé (144 mm), parties du châssis galvanisées à chaud
- Renforcement du châssis grâce au plancher de 42 mm en panneau sandwich vissé et collé au châssis AL-KO
- Système Start / Stop
- Climatisation porteur automatique avec filtre à pollen
- Régulateur de vitesse
- Suspension "Confort" sur essieu avant
- Coupe-circuit pour batterie de démarrage

POSTE DE CONDUITE

- Pare-brise panoramique teinté, avec filtre vert, collé à fleur de carrosserie
- Rétroviseurs extérieurs suspendus
- Crashbox d'origine Fiat
- Compartiment moteur facilement accessible par une grande ouverture assistée par vérins pneumatiques
- Sièges conducteur et passager grand confort pivotants à 180° avec ceinture intégrée
- Volant réglable en hauteur
- 2 prises USB pour tablettes et smartphones
- Direction assistée électrique
- Rangements côté conducteur et passager
- Obturateur de baie conducteur et passager
- Rétroviseurs électriques et chauffants, coordonnés à la couleur de carrosserie du véhicule

CELLULE

- Panneaux latéraux et porte de garage en panneaux aluminium sandwich double-couche résistants à la torsion (30 mm) avec mousse isolante Styrofoam
- Toit en panneau sandwich résistant à la torsion (30 mm) avec mousse isolante Styrofoam (RTM), intérieur aluminium, extérieur en composite "high Strength X-treme" renforcé de fibres de verre à haute stabilité et anticorrosion
- Technique de jonction des panneaux sans pont thermique grâce aux renforts PU à haute étanchéité
- Structure de la cellule sans tasseaux bois
- Véhicule parafoudre grâce à la cage de Faraday
- Toit complètement praticable
- Gouttières en aluminium pour assurer la propreté des panneaux latéraux
- Tôle extérieure lisse, en vernis émaillé blanc
- Jonction sans déport du panneau du toit avec la face avant empêchant l'accumulation de l'eau de pluie
- Jupes latérales en profilés aluminium lisses, vernis émaillé blanc
- Double-plancher d'environ 270 mm de haut, chauffé et isolé
- Réservoirs d'eau propre et d'eaux usées intégrés dans le double-plancher isolé pour une protection optimale contre le gel
- Porte cellule avec verrouillage deux points
- Marchepied cellule double à commande électrique avec un recouvrement du bas de caisse
- Soute garage très spacieuse, chauffée et éclairée, avec revêtement de sol antidérapant très résistant
- Porte de soute côté passager avec un chargement bas
- Porte de soute complémentaire côté du conducteur [F]
- Parois intérieures de soute habillées de feutre
- Système d'ancrage par œillets coulissants sur rail dans la soute (4 œillets par rail)
- Baies cellule isolantes, double-vitrage en matière plastique, cadre extérieur en aluminium à isolation en PU avec store occultant plissé et moustiquaire
- Feux de jour et feux arrière à LED
- Éclairage d'auvent au-dessus de la porte cellule

AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR

- Porte cellule avec accès aisé, porte-manteaux et poubelle intégrée
- Plancher salon et poste de conduite sur un seul niveau
- Revêtement de sol très résistant, effet lames de bois
- Coussins de sofa disponibles en 27 ambiances différentes, de haute qualité et très résistants (cuir en option)
- Coussins très confortables grâce au concept de mousse à 3 couches
- Table de salon ronde avec plateau rotatif
- Espace de rangement dans la banquette côté passager, avec ouverture latérale complémentaire
- Banquette face à face transformable en banquette en L côté chauffeur (4 places carte grise au total) incluant table rabattable et coulissante par système de rails au sol [F]
- Placards de pavillon avec système "Push-to-open" et amortisseur à gaz, au niveau de l'espace d'habitation et de la chambre arrière pour un confort d'utilisation optimal
- Lit de pavillon manuel avec matelas confort et sommier à lattes [F]
- Lit(s) arrière(s) avec sommier à lattes et matelas confort
- Spots Power-LED dans la chambre arrière et dans le salon
- Marches d'accès au lit arrière avec éclairage nocturne,
- Marche d'accès au lit avec coffre de rangement (uniquement si lits jumeaux)
- Lampes de lecture au niveau du lit arrière
- Habillage intérieur de la paroi arrière dans la chambre "Nature Green"
- Lanterneau 40 × 40 cm
- Revêtement anthracite en microfibres au plafond et sur le cadre du lanterneau
- Pack Confort [F] :
- Lanterneau panoramique (Midi-Heki) au-dessus du salon
- Sièges conducteur et passager (Aguti), pivotants et réglables en hauteur, revêtement en tissu
- Revêtement acoustique des parois latérales
- Matelas confort incl. système de couchage Lattoflex pour le(s) lit(s) arrière(s)
- Concept d'éclairage intuitif
- Porte moustiquaire coulissante

CUISINE

- Plaque de cuisson 2 feux, à allumage électrique, intégrée
- Robinet mitigeur
- Planche à découper coulissante
- Verrouillage centralisé électrique des tiroirs de la cuisine
- Tiroirs de cuisine avec freins et mécanisme d'auto-fermeture, différents designs proposés
- Réfrigérateur AES de 106 litres avec freezer intégré
- Lanterneau 40 × 40 cm

SALLE DE BAIN ET TOILETTES

- Salle de bain ingénieuse avec concept de paroi coulissante vario
- Douche spacieuse avec des étagères rétroéclairées
- Porte de salle de bain coulissante de grande qualité
- Cabine de douche en polyester résistant
- Robinet mitigeur pour lavabo et douche
- Lavabo avec plan de travail
- Caillebotis dans la douche
- WC à cassette avec système Trolley
- Aménagement de la salle de bain avec crochets et porte-serviettes
- Lanterneau avec moustiquaire et store occultant

CHAUFFAGE / CHAUFFE-EAU

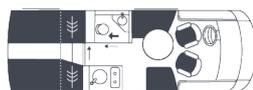
- Regroupement de l'alimentation et de l'évacuation d'eau dans un compartiment chauffé côté conducteur, vannes de vidange des réservoirs eau propre et eaux usées à grande section (1 1/4") pour une vidange aisée
- Réservoirs eau propre et eaux usées dans le double-plancher chauffé, pour une protection optimale contre le gel
- Nettoyage des réservoirs d'eau propre et d'eaux usées par le dessus, accessibles du salon
- Chauffe-eau intégré pour l'alimentation de tous les mitigeurs
- Pompe à eau haute pression "Silent" incluant système de filtration
- Raccords à vis pour la pompe et le filtre
- Chauffage à air pulsé Truma (Combi 6)
- Détendeur gaz avec Crashsensor Mono Control

TECHNIQUE DE BORD

- Technique de bord d'accès facile en soute arrière
- Batterie lithium 100 Ah
- Chargeur de batterie 30 A à réglage électronique
- Système de surveillance des batteries avec protection contre les surtensions et les sous-tensions
- Coupure automatique de l'électronique embarquée en cas de sous-tension ou d'une température trop élevée
- Raccord CEE 230 V côté conducteur dans caisson de service
- Interrupteur différentiel protection des personnes
- Panneau de contrôle centralisé avec écran à affichage numérique
- 5 prises de courant 230 V et 2 prises USB au niveau de la chambre arrière, du salon et de la cabine de conduite
- Éclairage (spots de plafond et lumière d'ambiance) en technique LED, avec variateur d'intensité
- Éclairage LED dans la soute et dans le compartiment de service
- Verrouillage centralisé porte cellule et soute garage [F]

Implantations

iSmove 6.9 E



iSmove 7.3 F



Véhicule de base		Fiat Ducato, Euro VI E	Fiat Ducato, Euro VI E
Châssis / Porteur		Châssis surbaissé AL-KO AMC 35L (AMC45H en option)	Châssis surbaissé AL-KO AMC 35L (AMC45H en option)
Motorisation		Light Duty Homologation	Light Duty Homologation
Type		4 cylindres, TD avec turbocompresseur TGV	4 cylindres, TD avec turbocompresseur TGV
Cylindrée	en cm ³	2.200	2.200
Puissance	en kW / ch	Multijet 3: 103/140 (opt.: 132/180)	Multijet 3: 103/140 (opt.: 132/180)
Couple de rotation	en Nm	350 (opt.: 450)	350 (opt.: 450)
Châssis			
Empattement	en mm	4.100	4.100
Nombre d'essieux		2	2
Dimensions / poids (sans option)			
Longueur hors tout	en mm	6.995	7.295
Largeur hors tout	en mm	2.278	2.278
Hauteur hors tout	en mm	2.835	2.835
P.T.A.C*	en kg	3.500 (opt.: 3.700 / 4.500)	3.500 (opt.: 3.700 / 4.500)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg	2.948 (2.801 - 3.096)	3.028 (2.877 - 3.180)
Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	en kg	357	274
Poids tractable freiné techniqu. admissible ^{1) (2) (3)}	en kg	2.000	2.000
Places assises			
Avec ceinture de sécurité à 3 points*		2 (opt. 3, 4 ou 5) série en France: 4	2 (opt. 3, 4 ou 5) série en France: 4
Banquette côté conducteur (L x l)	en mm	1.190 x 405	1.190 x 405
Banquette côté passager (L x l)	en mm	910 x 605	910 x 605
Couchages			
Lit de pavillon (L x l)	en mm	1.870 x 1.300	1.870 x 1.300
Lit arrière (L x l)	en mm	2.065 x 735 / 1.975 x 730	2.000 x 1.380
Capacité / Autonomie			
Réservoir de carburant	en litre	75	75
Réservoir adBlue	en litre	19	19
Réservoir d'eau propre en roulant / en stationnement	en litre	20 / 200	20 / 200
Réservoir des eaux usées	en litre	130	130
Bouteilles de gaz	en kg	2 x 11	2 x 11
Dimensions de la soute			
Hauteur maximale	en mm	1.197	1.197
Surface utilisable maximale (L x l)	en mm	2.010 x 1.080	2.010 x 1.080

* INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche.

Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Niesmann+Bischoff est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire.

Le poids réel de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée **devait exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

La **masse en charge maximale techniquement admissible** du véhicule ainsi que la **masse maximale techniquement admissible** sur l'essieu n'ont pas le droit d'être dépassées.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au **point Mentions légales**.

¹⁾ Le poids total roulant autorisé (PTRA) ne doit pas dépasser 5.500 kg pour les véhicules bénéficiant d'un châssis 35L (soit avec un PTAC de 3.500 et 3.700 kg) et 6.000 kg pour les véhicules bénéficiant d'un châssis 45H (soit avec un PTAC de 4.500 kg). Le poids tractable freiné techniquement admissible des véhicules varie selon le poids en ordre de marche (le poids indiqué est la charge maximale autorisée, cette valeur est adaptée en fonction de la charge (en ordre de marche) du véhicule. Une augmentation de PTAC à 4.500 kg n'augmente pas le poids tractable freiné techniquement admissible du véhicule. Cette augmentation de PTAC n'est valable que jusqu'à une pente maximale de 12 % en démarrage en côte.

Packs

PC – Pack Confort [F]

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8013090	PC – Pack Confort [F]	+ 15	
V2082012	Sièges conducteur et passager (Aguti), pivotants et réglables en hauteur, revêtement en tissu (en remplacement des sièges Fiat d'origine)		0
V3012014	Lanterneau panoramique (Midi-Heki) au-dessus du salon [F]		0
V40540102	Revêtement acoustique des parois latérales [F]		0
V30300J	Porte moustiquaire coulissante [F]		0
V5013613	Concept d'éclairage intuitif [F]		0
V4034015	Matelas confort incl. système de couchage Froli pour le(s) lit(s) arrière(s) [F]		0
	Prix du pack		0

PCC – Pack Confort Conduite

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8040098	PCC – Pack Confort Conduite	+ 1	
V2054512	Volant et pommeau de levier de vitesse en cuir		343
V20610J	Commandes radio au volant		262
V2117011	Chargeur de téléphone sans fil		413
V2096512	Cockpit digital		1.099
	Somme des prix individuels:		2.117
	Remise spéciale pack:		- 423
	Prix du pack		1.694

PMM – Pack Multimédia

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8020012	PMM – Pack Multimédia	+ 40	
V50400128	Système de navigation avec écran tactile 7", tuner, radio DAB+, Bluetooth		1.503
V5073013	Pré-équipement radio "Basic" comprenant 4 haut-parleurs et l'antenne FM/DAB+		695
V5042010	Caméra de recul sous logo extérieur		595
V50440116	Antenne satellite Oyster Cytrac		4.024
V5054514	Smart LED TV 32", incl. Triple Tuner, Bluetooth 4.2, dans le salon		1.805
	Somme des prix individuels:		8.622
	Remise spéciale pack:		- 2.077
	Prix du pack		6.545
	Suppléments au PMM – Pack Multimédia		
V50400129	Système de navigation avec écran tactile 9", au lieu de 7"	0	696

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

PM1 - Pack Multimédia 1 sans antenne satellite

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8020026	PM1 - Pack Multimédia 1 sans antenne satellite	+ 20	
V50400128	Système de navigation avec écran tactile 7", tuner, radio DAB+, Bluetooth		1.503
V5073013	Pré-équipement radio "Basic" comprenant 4 haut-parleurs et l'antenne FM/DAB+		695
V5042010	Caméra de recul sous logo extérieur		595
V5054514	Smart LED TV 32", incl. Triple Tuner, Bluetooth 4.2, dans le salon		1.805
	Somme des prix individuels:		4.598
	Remise spéciale pack:		- 1.195
	Prix du pack		3.403
Suppléments au PM1 - Pack Multimédia 1 sans antenne satellite			
V50400129	Système de navigation avec écran tactile 9", au lieu de 7"	0	696

PH - Pack Hiver

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8031020	PH - Pack Hiver	+ 49	
V30480J	Fenêtre conducteur et passager en double vitrage		998
V5028014	Chauffage à eau chaude avec réglage thermostatique et cartouche chauffante avec panneau de commande à écran tactile, circuit de chauffage indépendant dans la chambre		2.793
V5062010	Échangeur thermique moteur (utilise l'eau du refroidissement moteur pour chauffer la cellule, uniquement en combinaison avec l'option V5028014 chauffage à eau chaude)		1.099
	Somme des prix individuels:		4.890
	Remise spéciale pack:		- 1.068
	Prix du pack		3.822

ECP - Pack Espace Cuisine Premium

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V4029510	ECP - Pack Espace Cuisine Premium	+ 25	
V4016510	Système de récipients normés pour réfrigérateur tiroir à compression		121
V40310131	Réfrigérateur tiroir à compression 138 L. avec freezer séparé de 12 l. et verrouillage centralisé		1.482
V4029011	Extension coulissante du plan de travail de la cuisine		232
V4050012	Plan de travail cuisine en matière minérale		1.079
V4029810	Rangement électrique lift avec éclairage indirect et prise 230 V		1.271
	Somme des prix individuels:		4.185
	Remise spéciale pack:		- 2.198
	Prix du pack		1.987

*** INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Augmentation de P.T.A.C

Augmentation du P.T.A.C

Code	Désignation	Poids additionnel en kg**	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V201103700	Augmentation du P.T.A.C à 3,7 T. (impossible avec Fiat Ducato Maxi)	0		262
V201103500	Diminution du P.T.A.C à 3,5 T. (uniquement avec Fiat Ducato Maxi, sous réserve de vérification du poids)	0		262
V100601607	Fiat Ducato Maxi 4,5 T., 180 ch. (AMC 45 H)	41		6.515

** INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraignantes (180 CV par ex.) doivent être déduits.

Châssis

Châssis

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V2096512	Cockpit digital	0	PCC	1.099
V7002810	Outils de bord et Kit anti-crevaisson "Tirefit"	8,5		141
V20420A	Boîte de vitesses automatisée ZF AT9	18		3.822
V100601604	Fiat Ducato Light 3,5 T., 180 ch.	16		4.427
V2007116	Crochet d'attelage amovible	30		1.664
V2045510	Vérins de stabilisation arrière (manuels)	9		327
V2082012	Sièges conducteur et passager (Aguti), pivotants et réglables en hauteur, revêtement en tissu (en remplacement des sièges Fiat d'origine) de série	0	PC	0
V2082017	Sièges conducteur et passager (Aguti), chauffants avec soutien lombaire	0,5		774
V2051090	Réservoir de carburant 90 L.	14		96
V2021044	Jantes alu 18", noir mat (uniquement avec Fiat Ducato Maxi, 180 ch. Heavy duty homologation), chaînes à neige non autorisées	17		2.914
V2077113	Feux de croisement et de route à LED	1		1.301
V2062113	Feux anti-brouillard à LED	1,5		302
V2054512	Volant et pommeau de levier de vitesse en cuir	0	PCC	343
V20610J	Commandes radio au volant	0,5	PCC	262
V2117011	Chargeur de téléphone sans fil	0,5	PCC	413

PC – Pack Confort [F], PCC – Pack Confort Conduite, PMM – Pack Multimédia, PM1 – Pack Multimédia 1 sans antenne satellite, PH – Pack Hiver, ECP – Pack Espace Cuisine Premium

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Personnalisation extérieure

ClouLine

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8011311	Clou Line Design (calandre moteur peinte avec applications en chrome, applications en chrome au niveau des feux à l'avant et à l'arrière)	2		887

Coloris extérieur

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V3003028	Couleur carrosserie "Gris Eifel" au lieu de blanc, toit blanc (uniquement possible avec l'option Clou Line Design, code V8011311)	2		7.049

Décor extérieur «Maxi»

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7004039	Décor Maxi Carbone Optique (stickage latéral)	1,5		1.704
V7004035	Décor Maxi Lava Orange (stickage latéral)	1		1.603
V7004038	Décor Maxi Rhodium Silver (stickage latéral)	1		1.603

Décor personnalisé

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7004116	Décor personnalisé "Carbone optique" (stickage face avant et arrière, bas de caisse et coques de rétroviseurs)	0,5		806
V7004114	Décor personnalisé "Lava Orange" (stickage face avant et arrière, bas de caisse et coques de rétroviseurs)	0,5		806
V7004113	Décor personnalisé "Rouge Carmin" (stickage face avant et arrière, bas de caisse et coques de rétroviseurs)	0,5		806

Calandre

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7004511	Éléments extérieurs couleur noir mat (en supplément du Clou Line Design, code V8011311)	0		696

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

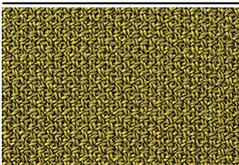
Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Personnalisation intérieure

Revêtement de l'assise incluant les sièges conducteur et passager

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V100707002	 Shadow (textile anthracite)	0		0
V100707006	 Grey (textile gris)	0		0
V100707003	 Temptation (cuir beige)	2		2.914
V100707004	 Attraction (cuir anthracite)	2		2.914
V100707008	 Sensation (cuir marron)	2		2.914

Coussins de dossier

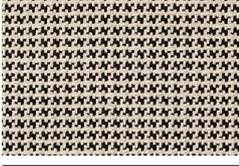
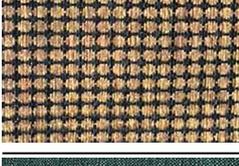
Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V100807013	 Grand Cru n° 1	0		0
V100807015	 Grand Cru n° 3	0		0
V100807016	 Grand Cru n° 4	0		0

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

V100807018		Grand Cru n° 6	0	0
V100807019		Grand Cru n° 7	0	0
V100807022		Grand Cru n° 10	0	0
V100807033		Grand Cru n° 14	0	0
V100807034		Grand Cru n° 15	0	0
V100807035		Grand Cru n° 16	0	0
V100807026		Cuir beige	2	998
V100807027		Cuir anthracite	2	998
V100807037		Cuir marron	2	998

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Placards de pavillon

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V4018016	 Placards de pavillon Walnut Planked (noyer foncé)	0		0
V4018015	 Placards de pavillon Breeze Oak (chêne clair)	0		0
V4018014	 Placards de pavillon White Planked (blanc mat)	0		0

Tiroirs de cuisine

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V403001005	 Façades des tiroirs de la cuisine Walnut Planked (noyer foncé) dans le modèle 7.3 F sont également inclus les tiroirs au niveau du lit arrière	0		0
V403001004	 Façades des tiroirs de la cuisine Breeze Oak (chêne clair) dans le modèle 7.3 F sont également inclus les tiroirs au niveau du lit arrière	0		0
V403001003	 Façades des tiroirs de la cuisine White Planked (blanc mat) dans le modèle 7.3 F sont également inclus les tiroirs au niveau du lit arrière	1		0

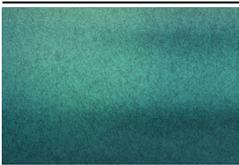
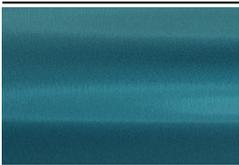
* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Paroi dans la chambre

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V3037299	 Habillage intérieur paroi arrière chambre en coloris "nature"	0		0
V3037210	 Habillage intérieur paroi arrière chambre en carbone	0		978
V3037211	 Habillage intérieur paroi arrière chambre en coloris pétrole	0		489
V3037212	 Habillage intérieur paroi arrière chambre en coloris vert olive	0		489

Cellule

Cellule

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V30480J	Fenêtre conducteur et passager en double vitrage	14	PH	998
V3011014	Lanterneau panoramique (Midi-Heki) dans la chambre arrière	8		797
V3012014	Lanterneau panoramique (Midi-Heki) au-dessus du salon [F]	8	PC	0
V3031510	Porte de soute complémentaire côté conducteur (mêmes dimensions que côté passager) [F]	7		0
V2092511	Rangement coulissant côté passager	10		604
V2092510	Rangement coulissant côté conducteur (impossible avec réservoir à gaz, code V5025511)	11		604
V20391J	Pare-brise chauffant	1		701
V30522170M	Store extérieur 5 m, manuel avec éclairage LED	61		1.755
V30522155	Store extérieur 4,25 m, manuel avec éclairage LED	41,5		1.508
V3062015	Système de rangement dans la soute, côté conducteur	6		293

PC – Pack Confort [F], PCC – Pack Confort Conduite, PMM – Pack Multimédia, PM1 – Pack Multimédia 1 sans antenne satellite, PH – Pack Hiver, ECP – Pack Espace Cuisine Premium

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Aménagement de la partie séjour

Aménagement de la partie séjour

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V40540102	Revêtement acoustique des parois latérales [F]	3	PC	0
V30300J	Porte moustiquaire coulissante [F]	4	PC	0
V40220M	Lit de pavillon manuel avec matelas confort et sommier à lattes [F]	30		0
V5013613	Concept d'éclairage intuitif [F]	0	PC	0
V5030090	Machine à café (230 V pour capsules)	2		150
V4034015	Matelas confort incl. système de couchage Froli pour le(s) lit(s) arrière(s) [F]	0	PC	0
V4044024	Banquette face à face transformable en banquette en L côté conducteur (4 places carte grise au total), incluant plateau de table rabattable et table coulissante par système de rails au sol [F]	45		0
V4062612	Place assise complémentaire sur la banquette latérale côté passager (permettant jusqu'à 5 places carte grise avec l'option code V4044024, banquette transformable)	37		904
V60260J	Possibilité de transformer les lits jumeaux en grand lit double	7		197

PC – Pack Confort [F], PCC – Pack Confort Conduite, PMM – Pack Multimédia, PM1 – Pack Multimédia 1 sans antenne satellite, PH – Pack Hiver, ECP – Pack Espace Cuisine Premium

Gaz, Eau, Sanitaires

Gaz, Eau, Sanitaires

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7006011	Extincteur	3		130
V5025210	Remplacement de l'emplacement des bouteilles de gaz par des étagères dans la soute arrière (uniquement en combinaison avec l'option réservoir à gaz, code V5025511)	-1		0
V50100J	Douchette extérieure dans la soute	1		297
V50230J	Prise gaz extérieure	1		197
V50010J	Vidange à commande électrique du réservoir eaux usées	0		160
V5026013	Détendeur de sécurité Truma DuoControl CS	2		287
V5049510	Caméra de service au niveau du tuyau d'évacuation du réservoir des eaux usées avec affichage sur le moniteur double-DIN au tableau de bord (uniquement en combinaison avec système de navigation, code V50400129)	1		398
V50250J	2 filtres pour bouteilles de gaz (uniquement avec Truma DuoControl code V5026013)	1		205
V5053013	Toilette céramique avec réservoir fixe de 120 l. à vidange électrique	37		1.407
V5025511	Réservoir à gaz de 50 litres (20 kg) avec indicateur de niveau	37		1.814
V5053015	Toilette céramique pour WC à cassette (de série avec l'option toilette céramique avec réservoir fixe code V5053013)	10		197
V50270J	Alarme en cas de fuite de gaz	3		499
V3064012	Aération toilette SOG par le toit	1		297
V5003510	Tuyau de vidange escamoté dans un tube	0		182

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Chauffage, Climatisation

Chauffage, Climatisation

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V5028013	Chauffage à air pulsé Combi 6E, 1800 W avec résistance chauffante	0		679
V5028014	Chauffage à eau chaude avec réglage thermostatique et cartouche chauffante avec panneau de commande à écran tactile, circuit de chauffage indépendant dans la chambre	29	PH	2.793
V5062010	Échangeur thermique moteur (utilise l'eau du refroidissement moteur pour chauffer la cellule, uniquement en combinaison avec l'option V5028014 chauffage à eau chaude)	6	PH	1.099
V5028210	Soufflerie complémentaire sous la planche de bord régulée par la soufflerie du porteur (uniquement en combinaison avec l'échangeur thermique code V5062010 et le chauffage à eau chaude code V5028014)	8,5		1.603
V5020012	Chauffage au sol (uniquement en combinaison avec code V5028014, chauffage à eau chaude)	5		595
V5033014	Climatisation de toit en lieu du lanterneau de série (puissance de climatisation de 2.400 w. et de chauffage de 1.700 w.) impossible avec ventilateur, code V3009011	36		2.713
V3009011	Ventilateur au-dessus de la cuisine, au lieu du lanterneau de série (impossible avec climatisation de toit, code V5033014)	1		402

PC – Pack Confort [F], PCC – Pack Confort Conduite, PMM – Pack Multimédia, PM1 – Pack Multimédia 1 sans antenne satellite, PH – Pack Hiver, ECP – Pack Espace Cuisine Premium

Installation électrique

Installation électrique

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V5005012	Alarme (porte cellule et portes de soutes, la surveillance intérieure peut être désactivée)	1		1.194
V5033810	Chargeur 70 A avec convertisseur 12 V – 230 V, 1600 Watts (uniquement en combinaison avec 2ème batterie code V5012514)	12		2.914
V5012514	Batterie lithium 100 AH supplémentaire (2 au total)	15		1.805
V5012612	2 batteries lithium supplémentaires à 100 AH (3 au total)	30		3.610
V20650J	Radars de recul	0		383
V5047010	Pré-câblage pour panneaux solaires	0,5		212
V5047024	Panneaux solaires 2 x 110 Watts	20		2.208
V5050510	Prise 230V dans la soute garage	0,5		247
V3071017	Verrouillage centralisé porte cellule et soute garage [F]	1		0

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Équipements multimédia

Équipements multimédia

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V5071510	Routeur LTE & wifi pour réseau privé (fonctionne avec carte SIM non fournie)	1		1.301
V50400129	Système de navigation avec écran tactile 9", radio DAB+, Bluetooth (uniquement en combinaison avec le pré-équipement radio, code V5073013)	3		2.198
V50400128	Système de navigation avec écran tactile 7", tuner, radio DAB+, Bluetooth (uniquement en combinaison avec le pré-équipement code V5073013)	3	PMM, PM1	1.503
V5073013	Pré-équipement radio "Basic" comprenant 4 haut-parleurs et l'antenne FM/DAB+	6	PMM, PM1	695
V5042010	Caméra de recul sous logo extérieur	1	PMM, PM1	595
V50440116	Antenne satellite Oyster Cytrac (sans démodulateur)	20	PMM	4.024
V50440117	Antenne satellite Oyster Cytrac Twin (sans démodulateur)	20,5		4.528
V5054514	Smart LED TV 32", incl. Triple Tuner, Bluetooth 4.2, dans le salon	5	PMM, PM1	1.805
V5055011	Smart TV LED 22" dans la chambre	10		897
V5047510	Barre de son Sonos avec convertisseur 250 W	4,5		746

PC – Pack Confort [F], PCC – Pack Confort Conduite, PMM – Pack Multimédia, PM1 – Pack Multimédia 1 sans antenne satellite, PH – Pack Hiver, ECP – Pack Espace Cuisine Premium

* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

MENTIONS LÉGALES SUR LES INFORMATIONS RELATIVES AU POIDS

Les indications et les contrôles de poids pour les camping-cars sont réglés dans tous les pays de l'UE de manière standardisée dans le règlement d'exécution de l'UE n° 2021/535 (jusqu'à septembre 2022 : règlement d'exécution de l'UE n° 1230/2012). Nous avons regroupé pour vous et vous expliquons les principaux termes et les spécifications légales qui découlent de ce règlement. Nos revendeurs et le configurateur Niesmann+Bischoff sur notre site Internet constituent une aide complémentaire pour la configuration de votre véhicule.

1. Masse maximale techniquement admissible

La masse maximale techniquement admissible (ou encore : masse maximale techniquement admissible à l'état chargé) du véhicule (par ex. 3 500 kg) est une spécification de masse définie par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Vous trouverez des informations sur la masse maximale techniquement admissible du modèle que vous avez choisi dans les caractéristiques techniques. Si, au cours de son fonctionnement pratique, le véhicule dépasse la masse maximale techniquement admissible, ceci représente une infraction au règlement passible d'une amende.

2. Masse en ordre de marche

En termes simples, il s'agit de la masse en état de marche du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de 75 kg pour le conducteur fixé par la loi. Elle comprend principalement les éléments suivants :

- le poids à vide du véhicule, avec sa carrosserie, y compris le plein des consommables comme les graisses, les huiles et les liquides réfrigérants ;
- l'équipement standard, c'est-à-dire tous les objets d'équipements qui sont normalement contenus dans l'étendue de la livraison montés en usine ;
- le réservoir d'eau fraîche intégralement rempli en état de marche (remplissage conforme aux indications du fabricant ; 20 litres) et une bouteille de gaz en alu remplie de gaz à 100 % et pesant 16 kg ;
- le réservoir à carburant rempli à 90 %, avec le carburant ;
- le conducteur, dont le poids – indépendamment du poids réel – est fixé à un forfait de 75 kg selon le droit en vigueur dans les pays de l'UE.

Vous trouverez des informations sur la masse en ordre de marche pour chaque modèle dans nos documents de vente. Il est important de savoir que, en ce qui concerne la valeur indiquée dans les documents de vente pour la masse en ordre de marche, il s'agit d'une valeur standard déterminée dans le cadre d'une procédure de réception par type et contrôlée par les autorités. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche du véhicule qui vous a été livré diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à $\pm 5\%$. Ainsi, le législateur UE tient compte du fait que certaines fluctuations se produisent pour la masse en ordre de marche, en raison des fluctuations de poids pour les pièces en sous-traitance ainsi qu'en raison du processus et des intempéries.

Ces divergences de poids peuvent être constatées à l'appui d'un exemple de calcul :

- Masse en ordre de marche selon les documents de vente : 2 850 kg
- Tolérance légalement admissible de $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Marge légalement admissible de la masse en ordre de marche : 2 707,50 kg à 2 992,50 kg

La marge concrète des divergences de poids admissibles de chaque modèle se trouve dans les caractéristiques techniques. Niesmann+Bischoff déploie de gros efforts pour réduire à un minimum incompressible les fluctuations de poids du point de vue de la production. Les écarts aux extrémités supérieure et inférieure de la marge sont donc très rares ; cependant, d'un point de vue technique, ils ne peuvent pas être totalement exclus malgré toutes les optimisations. Le poids réel du véhicule ainsi que le respect de la tolérance admissible sont donc contrôlés par Niesmann+Bischoff par pesée de chaque véhicule à la fin de la chaîne.

3. Masse des passagers

La masse des passagers s'élève pour chaque siège prévu par le fabricant à un forfait de 75 kg, indépendamment du poids réel des passagers. La masse du conducteur est déjà comprise dans la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et n'est donc pas à nouveau calculée. Dans le cas d'un camping-car avec quatre sièges autorisés, la masse des passagers s'élève ainsi à $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Équipement en option et masse réelle

L'équipement en option (aussi : équipement additionnel) comprend, selon la définition juridique, toutes les pièces d'équipement optionnelles non contenues dans l'équipement standard, lesquelles sont montées sur le véhicule sous la responsabilité du fabricant – c'est-à-dire départ usine – et qui peuvent être commandées par le client (par ex. store-banne, support pour vélo ou moto, installation satellite, installation solaire, four, etc.). Vous trouverez des informations sur les poids individuels ou par paquet de l'équipement en option pouvant être commandé dans nos documents de vente. À ce titre, les autres accessoires installés en usine après la livraison du véhicule par le revendeur ou par vous personnellement ne font pas partie de l'équipement en option.

La masse du véhicule en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et la masse de l'équipement en option monté en usine sur un véhicule concret sont désignées ensemble comme masse réelle. Vous trouverez l'indication correspondante pour votre véhicule après le transfert sous le chiffre 13.2 du certificat de conformité (Certificate of Conformity, CoC). Veuillez noter que cette indication est également une valeur standardisée. Étant donné que pour la masse en ordre de marche – en tant qu'élément de la masse réelle – une tolérance légalement autorisée de $\pm 5\%$ est valable (voir n° 2), la masse réelle peut aussi varier par rapport à la valeur nominale indiquée.

5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

Le montage d'un équipement en option est également soumis à des limites techniques et juridiques : il n'est possible de commander et de monter en usine que l'équipement en option qui offre encore suffisamment de poids libre pour les bagages et les autres accessoires (capacité de charge), sans que la masse en charge maximale techniquement admissible soit dépassée. La capacité de charge résulte de la déduction de la masse en ordre de marche (valeur nominale selon les documents de vente, voir ci-dessus n° 2) et de la masse des passagers (voir ci-dessus n° 3) de la masse en charge maximale techniquement admissible (voir ci-dessus n° 1). La réglementation européenne prévoit pour les camping-cars une capacité de charge minimale fixe, qui doit au moins être disponible pour les bagages ou les autres accessoires non montés en usine. Cette capacité de charge minimale se calcule de la manière suivante :

- Capacité de charge minimale en kg $\geq 10 * (n + L)$
- Ce qui suit étant applicable : « n » = nombre maximal de passagers plus le conducteur et « L » = longueur totale du véhicule en mètres.
- Dans le cas d'un camping-car d'une longueur de 6 m avec 4 sièges autorisés, la capacité de charge minimale s'élève donc par ex. à $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Afin que la capacité de charge minimale reste préservée, il existe pour chaque modèle de véhicule une combinaison maximale d'équipements pouvant être commandés en option. Dans l'exemple ci-dessus, avec une capacité de charge minimale de 100 kg, la masse en charge de l'équipement en option pour un véhicule avec quatre sièges autorisés et une masse en ordre de marche de 2 850 kg par ex. devrait s'élever au maximum à 325 kg :

- 3 500 kg masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 850 kg masse en ordre de marche
- 3*75 kg masse des passagers
- 100 kg capacité de charge minimale
- = 325 kg masse maximale autorisée de l'équipement en option

Il est important de savoir que ce calcul part de la valeur standard fixée dans la procédure de réception par type pour la masse en ordre de marche, sans prendre en considération les écarts de poids admissibles pour la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2). Si la valeur maximale admissible pour l'équipement en option de (dans l'exemple) 325 kg est presque ou complètement épuisée, il se peut donc que, lors d'un écart de poids vers le haut, la capacité de charge minimale de 100 kg soit certes garantie du point de vue calcul en appliquant la valeur standard de la masse en ordre de marche, mais que, en réalité, il n'existe aucune possibilité de chargement additionnel correspondante. Voici également un exemple de calcul pour un véhicule équipé de quatre sièges, dont la masse en ordre de marche réellement pesée est supérieure de 2 % à la valeur nominale :

- 3 500 kg masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 907 kg masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
- 3*75 kg masse des passagers
- 325 kg équipement en option (valeur maximale autorisée)
- = 43 kg possibilité de chargement additionnel réelle (< masse nominale de la capacité de charge de 100 kg)

Pour éviter ce genre de situation, Niesmann+Bischoff réduit encore, selon les modèles, le poids maximal autorisé de l'équipement total pouvant être commandé en option. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Niesmann+Bischoff, soit aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Étant donné que le poids d'un véhicule concret peut uniquement être déterminé lors de la pesée à la fin de la bande, il peut arriver, dans des cas très rares, que malgré cette limitation de l'équipement en option, la capacité de charge minimale à la fin de la bande ne soit pas garantie. Afin de garantir la capacité de charge minimale y compris dans ces cas, Niesmann+Bischoff procédera alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons par ex. surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

6. Répercussions des tolérances de la masse en ordre de marche sur la capacité de charge minimale

Indépendamment de la capacité de charge minimale, vous devez aussi prendre en considération le fait que des fluctuations inévitables dues à la production de la masse en ordre de marche – vers le haut comme vers le bas – ont des répercussions en miroir sur la possibilité de chargement additionnel restante : si vous commandez notre exemple de véhicule (voir ci-dessus n° 3.) par ex. avec un équipement en option d'un poids total de 150 kg, il en résulte une capacité de charge calculée de 275 kg sur la base de la valeur standard pour la masse en ordre de marche. La possibilité de chargement additionnel réellement disponible peut diverger de cette valeur en raison des tolérances et être plus ou moins élevée. Si la masse en ordre de marche de votre véhicule est environ de 2 % supérieure (admissible) à celle indiquée dans les documents de vente, la possibilité de chargement additionnel passe de 275 kg à 218 kg:

- 3 500 kg masse maximale techniquement admissible
- 2 907 kg masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
- 3*75 kg masse des passagers
- 150 kg équipement en option commandé pour le véhicule concret
- = 218 kg possibilité de chargement additionnel réelle

Pour être sûr que la capacité de charge calculée soit réellement donnée, calculez à titre préventif les tolérances autorisées et possibles pour la masse en ordre de marche lors de la configuration de votre véhicule.

Nous recommandons par ailleurs de peser le camping-car chargé avant de prendre la route sur une bascule non automatique et de déterminer, en respectant le poids individuel des passagers, si la masse maximale techniquement admissible et la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu sont respectées.

Plus d'informations

Indications générales

Les caractéristiques techniques sont valables à partir du 9/2022, annulent et remplacent toutes les autres en circulation. Les descriptions de ce document ont un caractère purement général et informatif et ne sont données qu'à titre indicatif. Malgré tout le soin apporté à sa réalisation et à son exactitude, ce document ne peut pas constituer un document contractuel et ne saurait fonder une action en justice. Niesmann+Bischoff GmbH se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment, sans préavis et sans obligation de modifier les modèles fabriqués antérieurement. Les caractéristiques des modèles décrits dans cette brochure peuvent varier d'un pays à l'autre en fonction des équipements de série du pays. Nous vous remercions de consulter votre concessionnaire qui se tient à votre disposition pour vous communiquer tous les compléments d'informations. Les prix figurant dans ce document sont donnés à titre indicatif et ne sont valables que pour des équipements montés d'usine et en aucun cas pour un montage ultérieur. Les prix publics conseillés sont en Euros T.T.C. (sur la base d'une T.V.A. à 20 %). Ils sont issus du tarif en vigueur au 01/09/2022. Ces prix sont susceptibles d'évoluer sans préavis.

Mentions légales

Éditeur

Niesmann+Bischoff GmbH
Clou-Straße 1 | 56751 Polch
T +49 2654 933-0
M info@niesmann-bischoff.com
W niesmann-bischoff.com

Conception + design

3st kommunikation GmbH, Mainz

Représentation technique + renderings

Studio SYN, Rüsselsheim

Statut: Septembre 2022